

# Aus dem Gemeinderat / Sitzung vom 27. Februar 2024

#### Zwischenrevisionen

Der Gemeinderat nimmt die Berichte über die Zwischenrevisionen der Geschäftsprüfungskommission und der AAC Revision und Treuhand AG zur Kenntnis.

## Neubau Blaulichtorganisationen / Arbeitsvergabe

Der Gemeinderat vergibt die Aussen- und Innentüren in Metall zu CHF 90 014.45 an die Eberle Metallbau AG.

## Erneuerung Elektro Hauptverteilung Hotel Kulm / Arbeitsvergabe

Im Zuge der durchgeführten Sanierungen beim Hotel Kulm wurde festgestellt, dass die Elektro-Hauptverteilung überaltert und in einem kritischen Zustand ist. Die Anlage wurde seit dem Bau des Hotel Kulm, im Jahr 1982, nie erneuert. Um einem möglichen Totalausfall zuvor zu kommen, soll die Anlage deshalb präventiv erneuert werden.

Der Gemeinderat beschliesst, die Elektro-Hauptverteilung im Hotel Kulm zu erneuern und vergibt den Auftrag zu CHF 34 941.95 an die LN-Elektro Anstalt.

# Leistungsvereinbarung mit Liechtenstein Marketing

Die bestehende Leistungsvereinbarung mit Liechtenstein Marketing wurde vom Gemeinderat in der Sitzung vom 13. Dezember 2022 bis zum 31. Dezember 2023 genehmigt. Mit dieser Leistungsvereinbarung werden zusätzliche Dienstleistungen, wie die Bewerbung des rheintalseitigen und inneralpinen Berggebiets, die Erarbeitung, Organisation und Weiterentwicklung von Tourismus-Produkten, Qualitätssicherung und Beschwerdemanagement sichergestellt. Ebenso kann durch die Anstellung eines Produktentwicklers für das Berggebiet der Betrieb des Tourist Office im Malbun zu den offiziellen Saisonzeiten gewährleistet werden.

Die Gemeinde Triesenberg und Liechtenstein Marketing beabsichtigen grundsätzlich eine längerfristige Zusammenarbeit. Aufgrund der lancierten Weiterentwicklung des Naherholungsgebiets Malbun / Steg der Regierung, welche Auswirkungen auf die Aufgabenverteilung und die touristischen Organisationen haben wird, wird die Dauer dieser Leistungsvereinbarung wie im Vorjahr nochmals auf ein Jahr befristet. Nach Abschluss der Neuorganisation und Neupositionierung wird von beiden Parteien im nächsten Jahr wieder ein Dreijahresvertrag angestrebt.

Der Gemeinderat genehmigt die Verlängerung der Leistungsvereinbarung mit Liechtenstein Marketing bis zum 31. Dezember 2024.



#### **AED Standorte**

Bereits seit mehr als 20 Jahren gibt es Automatisierte Externe Defibrillatoren (AED) in Liechtenstein. Die Statistik zeigt, dass wenn bei einem Herz-Kreislauf-Stillstand umgehend eine Herzdruckmassage eingeleitet und der AED in den ersten Minuten eingesetzt wird, hat der Betroffene eine Überlebenschance von bis zu 60 %. Aus diesem Grund ist eine Optimierung im Gemeindegebiet anzustreben.

In Triesenberg sind aktuell sechs AED für die Öffentlichkeit zugänglich:

- Gemeindeverwaltung
- Sportplatz
- Primarschule
- Schluchertreff Malbun
- Clinicum Alpinum Gaflei
- Dorfsaal

Weitere Standorte werden in nächster Zeit definiert.

Der Gemeinderat genehmigt den Kauf von fünf Zoll AED 3 Defibrillatoren und sechs Aussenkästen zu CHF 21 174.10 von der Firma Procamed AG, Aadorf, sowie die nötigen Installationsarbeiten von ca. CHF 4 000.-.

### Miete für Hobbyräume

Die Gemeinde stellt privaten Personen und Gruppen Räume zur Ausübung ihres Hobbys zur Verfügung. Derzeit sind dies insbesondere Musikgruppen / Bands, es gab jedoch auch schon Anfragen für andere Nutzungen, z.B. Bastelraum.

Für die Gemeinde sind die Vermietungen auch mit Aufwand verbunden und teils werden zur Verfügung gestellte Räume nur sehr selten oder gar nicht benutzt, jedoch von den Musikgruppen / Bands nicht freigeben. Um diesem Umstand entgegen zu wirken, soll für Hobbyräume bis ca. 30 m² eine pauschale Jahresmiete von CHF 600.– erhoben werden.

Der Gemeinderat beschliesst die Einführung einer pauschalen Jahresmiete für Hobbyräume in der Höhe CHF 600– für private Personen oder Gruppen.

## Auflösung und Liquidation der Stiftung OJA

Die Stiftung Offene Jugendarbeit Liechtenstein (OJA), Schaan, wurde 2014 durch 10 angeschlossene Gemeinden errichtet und verfolgt den Zweck, die offene Kinder- und Jugendarbeit in den mitwirkenden Gemeinden zu organisieren und durchzuführen. Zwischenzeitlich wurde diese Aufgabe von der Stiftung Sovort Liechtenstein (Soziale Arbeit vor Ort) übernommen. Die Stiftung OJA hat ihren Zweck erfüllt.

Der Gemeinderat genehmigt die Liquidation und Auflösung der Stiftung OJA.



# Leistungsvereinbarungen mit der Stiftung OJA an die Stiftung Sovort

Im 2023 wurde die Stiftung Sovort gegründet, um zusätzlich zur Jugendarbeit auch Streetwork anbieten zu können. Die Stiftung Offene Jugendarbeit (OJA) hat für ihre Tätigkeit mit den angeschlossenen Gemeinden Leistungsvereinbarungen abgeschlossen. Um die Tätigkeit der OJA rechtlich nahtlos und einwandfrei übernehmen zu können, ist es notwendig, diese Leistungsvereinbarungen formell zu übertragen.

Der Gemeinderat beschliesst, die Leistungsvereinbarungen der Gemeinde Triesenberg mit der Stiftung OJA an die Stiftung Sovort zu übertragen.

## Stiftung Heimat- Familiengeschichte Triesenberg / Neubestellung Stiftungsrat

Gemäss Artikel 6 der Statuten der Stiftung Heimat- und Familiengeschichte Triesenberg, wählt der Gemeinderat den Stiftungsrat jeweils für eine Amtsdauer von vier Jahren und bestimmt den Präsidenten.

Aufgrund des Rücktritts von Präsident Roland Beck, Haldastrasse 24, wählt der Gemeinderat für die Amtsdauer 2024 bis 2028 Emanuel Schädler, Vaduz, zum Stiftungsratspräsidenten.

Der Gemeinderat bestätigt die Wiederwahl der Mitglieder des Stiftungsrates, welcher sich wie folgt zusammensetzt:

Emanuel Schädler, Präsident Walter Schädler, Vizepräsident Barbara Welte-Beck, Vertreterin des Gemeinderats Josef Eberle, Schriftführer Roland Beck

#### Aufnahme in das Bürgerrecht

Der Gemeinderat stimmt dem Antrag von Emmerich Hermann, Grosssteg 36, zur Aufnahme in das Bürgerrecht der Gemeinde Triesenberg zu.

## Vernehmlassungsberichte

Der Gemeinderat nimmt folgende Vernehmlassungsberichte zur Kenntnis:

- Schaffung eines Gesetzes über die Erhebung einer Abgabe auf Zweitwohnungen
- Abänderung des Gesetzes über die Reduktion der CO2-Emissionen (CO2-Gesetz)
- Totalrevision des Gesetzes über Cybersicherheit (Cyber-Sicherheitsgesetz; CSG)

Die Stellungnahme betreffend der Zweitwohnungsabgabe ist auf der Webseite www.triesenberg.li unter "Gemeinderat / Aktuelles aus dem Gemeinderat" abrufbar.

Für die weiteren Vernehmlassungsberichte werden keine Stellungnahmen abgebeben.



# Information zu aktuellen Baugesuchen

Sanierung Wohnhaus und Neuinstallation Photovoltaikanlage, Masescha Hans-Caspar Schegg, St. Gallen

Neuinstallation Luftwärmepumpe, Lavadina Sonja Bargetze, Büdamistrasse 2

Es wird darauf hingewiesen, dass das vollständige Gemeinderatsprotokoll erst an der darauffolgenden Gemeinderatssitzung genehmigt wird.